



NO

# BLEPHAGEL®

30 g gel

Skånsom gel til daglig rengjøring av øyelokk.

Egnet for sensitiv,  
irritert og  
atopiutsatt hudTestet under  
oftalmologisk  
kontrollUten  
konserveringsmidler,  
parfymefri, alkoholfri\*

## 1. HVA ER BLEPHAGEL OG DENNS FORDALER?

**BLEPHAGEL** er en **hypoallergen\*\*** gel formulert for daglig rengjøring av sensitiv, irritert og atopiutsatt hud.

**BLEPHAGEL®** er spesielt formulert:

- Lindrer og myk gjør huden på øyelokkene.
- Fjerner urenheter, tørkede tårer og sekret, pollen og sminke.
- Bevarer øyelokkenes naturlige fukting.
- Etterlater ingen rester og er ikke fet eller klebrig.

**BLEPHAGEL** har blitt testet under dermatologisk og oftalmologisk kontroll og har vist utmerket toleranse.

**BLEPHAGEL** er en del av **BLEPHA**-produktutvalget fra Théa, et utvalg med 100 % fokus på øyelokkpleie for øyelokkenes velvære og god synshelse.

**Innholdsstoffer:**

AQUA, POLOXAMER 188, PEG-90, BHT, KARBOMER, Natriumhydroksid.



## 2. HVORDAN KAN BLEPHAGEL VÆRE UTE KONSERVERINGSKSIDLER?

Théa spesialiserer seg på produkter til oftalmologi, var en banebryter og er fortsatt en verdensleder på øyepleieprodukter uten konserveringsmidler.

**BLEPHAGEL®** drar nytte av:

- En spesifikk formulering som inneholder kun de essensielle innholdsstoffene, nøye utvalgt for effektivitet, for å garantere bedre toleranse og sikkerhet (ingen konserveringsmidler, pseudo-konserveringsmidler eller irriterende stoffer).
- Tuben er utviklet med en luftfri pumpe som gir nøyaktig og jevn dosering av gelen og muliggjør enkel påføring.
- En produksjonsprosess med høy standard som garanterer gelens kvalitet.



## 3. HVA ANBEFALER ØYELEGER AT MAN GJØR VED ØYELOKKSKYKDOM?

Øyeleger anbefaler **daglig øyelokkhhygiene** for å bidra til behandle de følgende tilstandene:

- Blefaritt (anterior og posterior): betennelse i øyelokkene
- Tørre øyne forbundet med meibomsk kjerteldysfunksjon (kjertlene i øyelokkene fungerer ikke som de skal)
- Allergisk konjunktivitt: betennelsesrespons på allergener
- Øye- og øyelokkskade som følge av:
  - Eksem (atopisk dermatitt): hudsykdom i ansiktet som forårsaker kløe, tør hud, utslett, avskalling
  - Acne rosacea: hudsykdom i ansiktet som forårsaker rødhet
  - Seboreisk dermatitt: hudsykdom i ansiktet som forårsaker rødhet og hudavskalling.

Daglig øyelokkhhygiene kan også være **anbefalt før kirurgi** kun dersom det tilrådes av lege/øyelege, når skånsom og grundig rengjøring av øyelokk og øyevipper trengs.



## 4. HVEM KAN BRUKE BLEPHAGEL?

**BLEPHAGEL** er egnet for sensitiv, irritert og atopiutsatt hud.

**BLEPHAGEL** kan anbefales for sensitiv øyne og kontaktlinsebrukere.



## 5. SLIK BRUKER DU BLEPHAGEL?

Ved første bruk trykker du forsiktig foran på tuben (på Thea-logoen), i 3 sekunder, for å skyve gelen mot pumpen.



Deretter peker du tuben ned og primer pumpen ved å trykke på pumpehodet 3 ganger.



Påfør **BLEPHAGEL** to ganger daglig, morgen og kveld, eller så ofte som øyelokkene må rengjøres.



**Trinn 1:** Trykk på pumpehodet for å påføre en liten mengde **BLEPHAGEL** på en bomullspad (ikke trykk på tuben). Fjern eventuell gjenværende gel på dysen med bomullspaden.



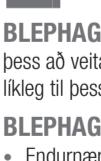
**Trinn 2:** Bruk et speil, lukk det ene øyet og påfør gelen skånsomt på det lukkede øyelokket og øyevippene.



**Trinn 3:** Gni øyelokkene og øyevippene skånsom med sirkulære bevegelser helt til alle rester er fjernet.



**Trinn 4:** Fjern eventuell overflødig **BLEPHAGEL** fra øyelokket med en ren bomullspad.



**Trinn 5:** Gjenta disse 4 trinnene for det andre øyet.

**BLEPHAGEL** er ikke fet, ikke klebrig og trenger ikke skylles av etter bruk.

**BLEPHAGEL** inneholder omtrent 60 påføringer.

Må ikke påføres direkte på øynene.



## 6. SLIK OPPBEVARER DU BLEPHAGEL?

Oppbevares utilgjengelig for barn.

Kast tuben 4 måneder etter første åpning.

Oppbevares ved høyst 25 °C.

Ikke klipp opp tuben (fare for bakteriell kontaminasjon).

Made in Europe

©2023, Laboratoires Théa. All rights reserved.

Théa®, BLEPHAGEL® er registrerte varemerker som tilhører Laboratoires Théa.

\*Etanolfrei

\*\*Produktet er utviklet for å dempe hudreaksjoner.



IS

# BLEPHAGEL®

30g hlaup

Milt hlaup til daglegar hreinsunar á augnlökum.

Fyrir húð sem er  
viðkvæm, með  
ertingu eða líklegPrófað undir  
eftirliti  
augnlæknaÁn rotvarnarefna,  
ilmefna og  
alkohóls\*

## 1. HVAD ER BLEPHAGEL OG HVERJIR ERU KOSTIR ÞESS?

**BLEPHAGEL** er litt ofnæmisvaldandi\*\* hlaup sem hannað er til bess að veita milda hreinsun á húð sem er viðkvæm, með ertingu eða líkleg til bess að ófnæmisviðbrögð.

**BLEPHAGEL®** samsetningin er sérstaklega þróuð til að:

- Endurnæra, mykja og draga úr óþægindum í augnlökum.
- Fjarlægja óhreinindi, tár, uppþornað seytí, frjókorn og farða.
- Virða náttúrulegan raka í augnlökum.
- Skiða ekki eftir sig neinar leifar og er hvorki feit né klístruð.

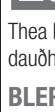
**BLEPHAGEL** hefur verið prófað undir eftirliti augnlækna og sýnt hefur verið fram á að þol notenda fyrir efninu er afbragðsgott.

**BLEPHAGEL** er hluti af **BLEPHA** vörulinunnar hjá Théa, en með beirri línu er lögð 100% áhersla á umhverfum augnloka til að stuðla að heilbrigðum augnlökum og góðri augnheilsu.

**Innihilselfni:**

VATN, PÓLOXAMER 188, PEG-90, BHT, KARBÓMER,

NATRÍUMHYDROXÍD.



## 2. HVAD GERIR ÞAÐ AÐ VERKUM AÐ BLEPHAGEL ER DAUDHREINSÁÐ ÁN ROTVARNAREFNA?

Thea hefur sérhæft sig í augnvörum og er í fremsu röð þegar kemur að daudhreinsuðum vörum án rotvarnarefna.

**BLEPHAGEL®** nýtur góðs af:

- Sérstakri blöndu sem inniheldur eingöngu mikilvægustu innihaldsefni, sem eru vandlega valin með hliðsþjón af virkni þeirra, til að veita betra þol og öryggi (engin rotvarnarefni, gervirotnarefni eða ertandi efni).
- Túbutækni sem felur í sér lofttausa dælu sem þýðir að hægt er að veita nákvæma og jafna skammta af hlaupinu, og er bæði einfalt og auðvelt í notkun.
- Hágæðaframleiðsluferli sem tryggr gæði hlaupsins.

## 3. HVERJU MÆLA AUGNLÆKNAR MED FYRIR AUGNLOKARASKANIR?

Augnlæknar mæla með því að sinna **daglegri hreinsun augnloka** til að meðhöndla eftirfarandi kvilla:

- Hvarmabólgu (fremri og aftari): bólga í augnlökum,
- Augnþurruk í tengslum við vanstarsemi trefjaleppskirtla (kirtlar sem eru á innanverðum augnlokunum og virka ekki sem skyldi)
- Ofnæmistarubólgua: bólgusvörur við ofnæmivökum
- Skaða á augum og augnlökum vegna:
  - vagna exem (Atopic Dermatitis): húðsjúkdómur í andliti sem veldur kláða, húðþurruk, útbrotum og flögnum í húði,
  - rósroða: húðsjúkdómur í andliti sem veldur roða,
  - skaða á augum og augnlökum vegna flösuhúðbólgu (húðsjúkdómur í andliti sem veldur roða og hreistraði húði).

**Einnig er mælt með daglegri hreinsun augnloka fyrir aðgerðir** begar þörf er á vandlegri og ítarlegri hreinsun augnloka og augnháraróta og þá eingöngu ef slíkt er ráðlagt af heimilislákni/augnlækn.

## 4. HVERJIR MEGA NOTA BLEPHAGEL?

**BLEPHAGEL** hentar húð sem er viðkvæm, með ertingu eða líkleg til bess að fá ofnæmivökbrögð.

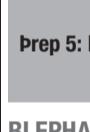
Hægt er að mæla með **BLEPHAGEL** fyrir viðkvæm augu og fólk sem notar augnlinsur.

## 5. HVERNIG Á AÐ NOTA BLEPHAGEL?

**Við fyrstu notkun** skal brýsta varlega á framhlið túpunnar (á Théa merkið) í 3 sekúndur, til þess að þrýsta hlaupinu nær dælunni.



Næst skal beina túpunni niður og hlaða dæluna með því að þrýsta þrisvar sinnum á toppstykið.



Notið **BLEPHAGEL** tvívar á sólarhring, kvölds og morgna, eða eins oft og þarf að hreinsa augnlokin.



**Prep 1:** Þrýstið á toppstykið (dæluna) til þess að losa líttinn skammt af **BLEPHAGEL** á þurru (ekki þrýsta á túpuna). Þurrið allt afgangshlaup af stút túbunnar með þurkunni.



**Prep 2:** Með aðstoð spegil skaltu loka öðru augunu og setja hlaupið varlega á lokað augnlokið og augnháraræturnar.



**Prep 3:** Nuddaðu hlaupinu varlega á augnlokið og augnháraræturnar með hrингreyfingum og haltu því áfram þar til allar agnir hafa verið fjarlægðar.



**Prep 4:** Þurrið allt umfram **BLEPHAGEL** af augnlokunum með hreinni þurru.



**Prep 5:** Endurtakið þessi 4 prep fyrir hitt augað.

**BLEPHAGEL** er hvorki feitt né klístrað og þarf ekki að skola eftir hverja notkun.

Hægt er að nota **BLEPHAGEL** u.p.b. 60 sinnum.

EKKI BERAS EFNÍÐ BEINT Á AUGUN.

## 6. HVERNIG Á AÐ GEYMA BLEPHAGEL?

Geymið þar sem börn hvorki nái til né sjá.

Hendi túbunni 4 mánuðum eftir að hún er fyrst opnuð.

Geymið við hitastig undir 25 °C.

EKKI SKERA TÚBUNA (HÆTTA Á BAKTERÍUSMITI).

Made in Europe

©2023, Laboratoires Théa. All rights reserved.

Théa®, BLEPHAGEL® eru skrásett vörumerki Laboratoires Théa.

## 4. HVEM KAN BRUGE BLEPHAGEL?

**BLEPHAGEL** er egnet til sensitiv, irriteret og overfølsom hud. **BLEPHAGEL** kan anbefales til sensitive øjne og kontaktlinsebrugere.

## 5. HVORDAN BRUGES BLEPHAGEL?

Når du bruger gelen første gang, skal du trykke forsigtigt på tuben (på Théa-logoet) i 3 sekunder for at skubbe gelen mod pumpen.



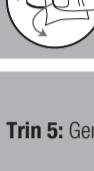
Derefter vendes tuben nedad, og så aktiveres pumpen ved at trykke den ned 3 gange.



Påfør **BLEPHAGEL** to gange dagligt, morgen og aften, eller så ofte det er nødvendigt for at holde øjenlåg rene.



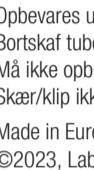
**Trin 1:** Påfør en lille mængde **BLEPHAGEL** på en vatrondel ved at trykke på pumpen (du må ikke trykke på selve tuben). Fjern eventuelle rester af gel fra pumpens spids med vatrondellen.



**Trin 2:** Foran et spejl, med lukket øje, påføres gelen forsigtigt på øjenlåg og øjenvipper.



**Trin 3:** Gnid forsigtigt og gentagne gange øjenlåget og øjenvipperne med vatrondellen i cirkulære bevægelser, indtil alle rester er fjernet.



**Trin 4:** Fjern eventuelt overskydende **BLEPHAGEL** fra øjenlåget med en ren vatrondel.



**Trin 5:** Gentag disse 4 trin for det andet øje.

**BLEPHAGEL** fedter ikke, klæber ikke og skal ikke skyldes af efter brug. Indholdet af **BLEPHAGEL** rækker til ca. 60 påføringer.

Må ikke påføres direkte i øjnene.

## 6. HVORDAN OPBEVARES BLEPHAGEL?

Opbevares utilgængeligt for børn.

Bortskaf tuben 4 måneder efter første åbning.

Må ikke opbevares ved over 25 °C.

Skær/klip ikke i tuben (der er risiko for forurening fra bakterier).

Made in Europe

©2023, Laboratoires Théa. All rights reserved.

Théa®, BLEPHAGEL® er registrerede varemærker tilhørende Laboratoires Théa.

\*Uden ethanol

\*\*Produktet er udviklet til at minimere risikoen for allergisk reaktion.

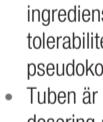


SV

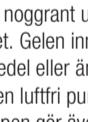
**BLEPHAGEL®**

30 g gel

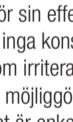
Skonsam gel för daglig rengöring av ögonlock.



Lämplig för  
känslig, irriterad  
och allergibenägen  
hud



Testad under  
överinseende  
av ögonläkare



Utan  
konserveringsmedel,  
oparyfmerad,  
alkoholfri\*

## 1. VAD ÄR BLEPHAGEL OCH VAD ANVÄNDS DEN TILL?

**BLEPHAGEL** är en **hypoallergen\*\*** gel utvecklad för skonsam daglig rengöring av känslig, irriterad och allergibenägen hud.

**BLEPHAGEL® är särskilt utvecklad för att:**

- återfukta, mjukgöra och lugna ögonlocken
- avlägsna örenheter, tårar, torkat sekret, pollen och smink
- bevara ögonlocks naturliga fukt
- inte lämna några rester eller känns fet eller kladdig.

**BLEPHAGEL** har testats under överinseende av ögonläkare och har uppvisat mycket god tolerabilitet.

**BLEPHAGEL** ingår i Théas **BLEPHA**-sortiment, som till 100 % utgörs av ögonlocksvård som syftar till att öka ögonlockens välbefinnande och upprätthålla god ögonhälsa.

Innehåll:

VATTEN, POLOXAMER 188, PEG-90, BUTYLHYDROXYTOLIJEN (BHT), KARBOMER, NATRIUMHYDROXID.

## 2. VAD ÄR DET SOM MÖJLIGGÖR ATT BLEPHAGEL KAN VARA FRI FRÅN KONSERVERINGSMEDEL?

Théa är specialiserade på ögonprodukter. Théa var pionjären och är fortfarande världsledande inom utvecklingen av ögonvårdsprodukter fria från konserveringsmedel.

**BLEPHAGEL** drar fördel av:

- En specifik sammansättning som enbart innehåller de nödvändiga ingredienserna, vilka är noggrant utvalda för sin effektivitet samt sin tolerabilitet och säkerhet. Gelen innehåller inga konserveringsmedel, pseudokonserveringsmedel eller ämnen som irriterar ögonen.
- Tuben är försedd med en luftfri pump som möjliggör exakt och jämn dosering av gelen. Pumpen gör även att det är enkelt och lätt att applicera gelen.
- En högkvalitativ tillverningsprocess som garanterar gelens kvalitet.

## 3. VAD REKOMMENDERAR ÖGONLÄKARE VID ÖGONLOCKSBESVÄR?

Ögonläkare rekommenderar **daglig ögonlockshygién dvs rengöring** för att underlätta hanteringen av följande tillstånd:

- Ögonlocksinflammation (blefarit, främre och bakre).
- Torra ögon på grund av att körtlar i ögonlocken inte fungerar som de ska (dysfunktion i Meiboms körtlar).
- Ögoninflammation till följd av allergi (allergisk konjunktivit).
- Skada på öga eller ögonlock till följd av
  - eksem (atopisk dermatit), en sjukdom i ansiktets hud som orsakar klåda, torr hud, utslag och fjällande fläckar
  - rosacea, en sjukdom i ansiktets hud som bland annat orsakar rödnad
  - seborroisk dermatit, en sjukdom i ansiktets hud som orsakar rödnad och fjällande hud.

**Daglig ögonlockshygién** kan också **rekommenderas före operation**, då noggrann och grundlig rengöring av ögonlocken och ögonfransarnas rötter krävs, men endast på läkares/ögonläkares inrådan.

## 4. VEM KAN ANVÄNDA BLEPHAGEL?

**BLEPHAGEL** är lämplig för känslig, irriterad och allergibenägen hud.

**BLEPHAGEL** kan användas av personer med känsliga ögon och kontaktlinsanvändare.

## 5. SÅ ANVÄNDER DU BLEPHAGEL?

Vid första användning: Tryck försiktig på främre delen av tuben (på Théa-logotypen) i 3 sekunder så att gelen pressas i pumpens riktning.



Rikta sedan tuben nedåt och fyll pumpen genom att trycka 3 gånger på pumphuvudet.



Använd **BLEPHAGEL** två gånger om dagen, morgon och kväll, eller så ofta som dina ögonlock behöver rengöras.



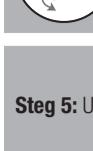
**Steg 1:** Tryck på pumphuvudet för att applicera en liten mängd **BLEPHAGEL** på en kompress eller bomullspad (tryck inte på tuben). Avlägsna eventuella gelrester på pumpmunstycket med kompressen.



**Steg 2:** Stå framför en spegel. Stäng ena ögat och applicera gelen försiktig på det slutna ögonlocket och ögonfransarna och fortsätt tills alla rester av sekret och skorpbildningar har avlägsnats.



**Steg 3:** Gnugga försiktig med cirkelrörelser på ögonlocket och ögonfransarna och fortsätt tills alla rester av sekret och skorpbildningar har avlägsnats.



**Steg 4:** Avlägsna överflödig **BLEPHAGEL** från ögonlocket med en ren kompress.

**Steg 5:** Upprepa dessa 4 steg på det andra ögat.

**BLEPHAGEL** är inte fet eller kladdig och behöver inte sköljas bort efter användning.

En tub **BLEPHAGEL** innehåller ungefärligen 60 doser.

Applikera inte gelen i själva ögat.

## 6. HUR SKA BLEPHAGEL FÖRVARAS?

Förvaras utan syn- och räckhåll för barn.

Släng tuben 4 månader efter det att den öppnades för första gången.

Förvaras vid högst 25 °C.

Klipp eller skär inte i tuben (risk för bakteriell kontaminering).

Made in Europe

©2023, Laboratoires Théa. All rights reserved.

Théa®, BLEPHAGEL® är registrerade varemärken som tillhör Laboratoires Théa.

\*Etanolfri

\*\*Produkten är utvecklad för att minska risken för allergisk hudreaktion.



FI

**BLEPHAGEL®**

Geeli, 30 g

Hellävarainen geeli silmäluomien päivittäiseen puhdistukseen.



Soppi herkälle,  
ärtynelle ja atopiaan  
taipuvalaiselle iholle



Testattu  
silmälääkäri  
valvonnanne



Säilytsaineeton,  
hajusteeton,  
alkoholiton\*

## 1. MIKÄ ON BLEPHAGEL JA MIHIN SITÄ KÄYTETÄÄN?

**BLEPHAGEL** on **hypoallergeeninen\*\*** geeli herkän, ärtyneen ja atopian taipuvalaisen ihon päivittäiseen hellävaraiseen puhdistukseen.

**BLEPHAGEL® on kehitetty erityisesti seuraaviin käyttöaiheisiin:**

- silmäluomien virkistys, pehmennys ja silotus.
- lian, kyynelten, kuivuneen karstan, siitepölyn ja meikin poisto.
- silmäluomien luonnollisen kosteustasapainon säilyttäminen.
- ei jäämiä, ei tahmeutta tai rasvaisuutta.

**BLEPHAGEL** on testattu silmälääkärien valvonassa, ja se on osoitettu erinomaisesti siedetyksi.

**BLEPHAGEL** kuuluu Théan **BLEPHA**-tuotevalikoimaan, joka on suunniteltu erityisesti silmäluomien ja silmien terveyden ja hyvinvoinnin ylläpitämiseen.

**Aineosat:**

VESI, POLOKSAMEERI 188, PEG-90, BHT, KARBOMEERI, Natriumhydroksidi.

## 2. MITEN BLEPHAGEL-GEELI SÄILYY ILMAN SÄILYTSAINTEITA?

Silmien hoitotuotteisiin erikoistunut Théa on edelläkävijä ja yhä johtavista valmistajista säilytsaineettomien silmänhoitotuotteiden alalla.

Mikä tekee **BLEPHAGEL®**-geelistä erityisen?

- Erityinen koostumus, joka sisältää vain huolellisesti valikoidut olenaiset aineosat, joiden ansiosta tuote on hyvin siedetty ja turvallisempa (ei säilytsaineita, säilyvyyteen vaikuttavia aineita tai ärsyttäviä aineita).
- Tuubissa on tyhjiöpumppu, jonka avulla geeliä on helppo annostella täsmälleen oikea määrä jokaisella käytökerralla.
- Korkealuokkainen valmistusprosessi takaa geelin laadun.

## 3. MITÄ SILMÄLÄÄKÄRIT SUOSITTELEVAT SILMÄLUOMIEN VAIVOJEN HOITOON?

Silmälääkärit suosittelevat **päivittäistä silmäluomien puhdistamista** osana seuraavien vaivojen hoitoa:

- luomiturehdus (silman etu- tai takapuolella)
- kuivasilmäisyys, johon liittyy silmäluomien sisäpinnalla sijaitsevien Meibomin rauhasten toimintahäiriö
- allerginen sidekalvonturehdus
- silmien ja silmäluomien seuraavista syistä aiheutuneet oireet:
  - eksema (atooppinen ihottuma): kasvojen ihosairaus, joka aiheuttaa kutinaa, kuivaihoisuutta, ihottumaa, hilseilevää läiskää
  - ruusufinni: kasvojen ihosairaus, joka aiheuttaa punoituusta
  - talikohnä: kasvojen ihosairaus, joka aiheuttaa punoitusta ja ihon hilseilyä.

**Päivittäistä silmäluomihygieniaa** saatetaan **suosittela myös ennen leikkausta**, vain lääkäri tai silmälääkäri ohjeistuksesta silloin kun silmäluomien ja ripsijuurten hoolellinen puhdistus on tarpeen.

## 4. KENELLE BLEPHAGEL SOPII?

**BLEPHAGEL** sopii herkälle, ärtynelle ja atopiaan taipuvalaiselle iholle.